



IMPACT WRENCH

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV MUTTERDRAGARE BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE MUTTERNDREHER BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO MUTTERTREKKER BETJENINGSANVISNINGER

Oversættelse av originalinstruksjonene

FI MUTTERINVÄÄNNIN KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA MØTRIKUDTRÆKKER BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR BOULONNEUSE (CLÉ À CHOCS) INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL KLUCZ UDAROWY INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL MOERAANZETTER BEDIENINGSIINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-06-24

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLRÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESEKLRÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence /
Artikelnummer

022924



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**IMPACT WRENCH / MUTTERDRAGARE / MUTTERTREKKER / SLAGNØGLE / KLUCZ UDAROWY / MUTTERNDREHER /
MUTTERINVÄÄNNIN / BOULONNEUSE / MOERAANZETTER**

230V, 450W

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

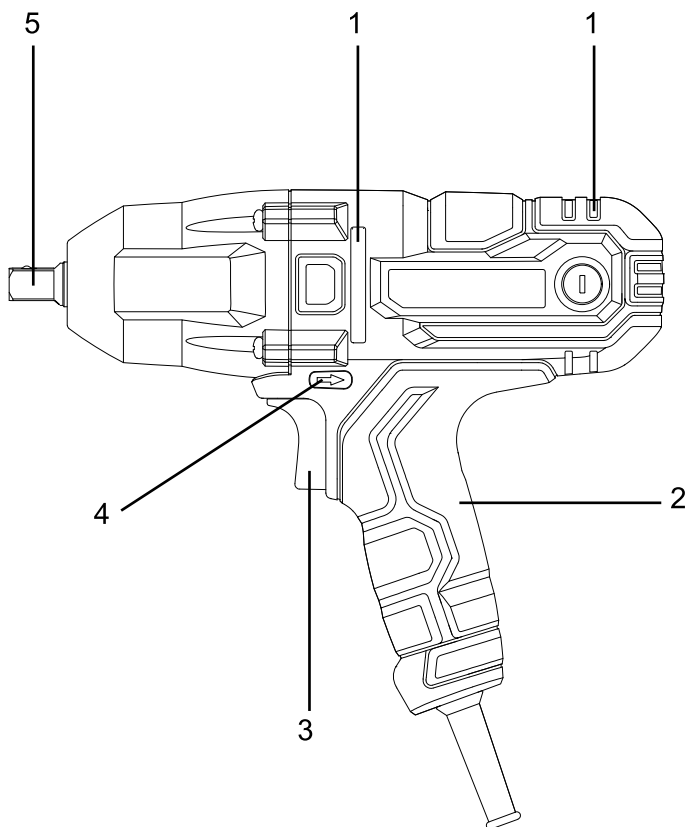
Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year. / Produkten CE-märktes år. / Dette produktet ble CE-merket dette året. / Produktet blev CE-mærket i år. / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produit a reçu le marquage CE en. / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar. -22

Skara 2022-04-06

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



SÄKERHETSANVISNINGAR

ALLMÄNNA SÄKERHETS- ANVISNINGAR FÖR ELVERKTYG

VARNING!

Läs alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara alla varningar och anvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll kringstående personer, speciellt barn, på säkert avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över elverktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.

- Akta sladden. Bär eller dra aldrig elverktyget i sladden och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om elverktyget används utomhus, använd endast förlängningsladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, använd jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Kom ihåg att en bråkdels sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon eller ansiktsskärm. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du sätter i stickproppen eller batteriet eller lyfter/bär elverktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till elverktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan elverktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyget kan orsaka personskada.

- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.
- Låt inte vana vid arbete med liknande elverktyg göra dig överdrivet självsäker och få dig att åsidosätta säkerhetsanvisningarna för elverktyget. Kom ihåg att en bråkdels sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyg. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Elverktyg fungerar bättre och säkrare med den belastning de är avsedda för.
- Använd inte elverktyg om det inte går att starta och stänga av dem med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut stickproppen och/eller ta bort batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyg startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om ett elverktyg är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör elverktyget svårt att hålla och kontrollera i oväntade situationer.

SERVICE

- Elverktyg får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR SKRUVDRAGARE OCH SLÄNDE MUTTERDRAGARE

Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där den kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden. Om fästelement kommer i kontakt med spänningsförande ledare blir elverktygets metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.

SYMBOLER

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II. Verktöget är dubbelisolerat.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	450 W
Varvtal obelastad	0 – 3200/min
Slagfrekvens	0 – 3200 slag/min
Vridmoment	400 Nm
Fyrkantfäste	1/2"
Skyddsklass	II
Ljudtrycksnivå, L_pA	87,5 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, L_{WA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Vibrationsnivå	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-2-2:2014.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig

från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. Ventilationsöppningar
2. Handtag
3. Strömbrytare med steglös varvtalsreglering
4. Riktningväljare
5. 1/2" fyrkantfäste

BILD 1

HANDHAVANDE

WARNING!

Stäng av verktyget och koppla bort det från nätspänning före byte av hylsor och tillbehör.

LOSSA MUTTERN

1. Ta bort eventuell navkapsel.
2. Placera lämplig hylsa stadigt på verktygets fyrkantfäste.
3. Sätt riktningväljaren i läget för vänstergång. Håll verktyget stadigt med båda händerna och placera hylsan över muttern. Tryck in strömbrytaren helt. Verktöget börjar arbeta och lossar muttern.

VIKTIGT!**Släpp omedelbart strömbrytaren när muttern börjar lossna.**

4. Upprepa för samtliga hjulmuttrar. Hissa upp fordonet enligt anvisningarna i dess handbok, så att hjulet går fritt från marken, och lossa muttrarna helt.
5. Använd alltid hylsa av rätt storlek. Felaktig hylsstorlek skadar muttern.

DRA ÅT MUTTERN

1. Dra åt muttern några varv för hand för att undvika felgång. Placera hylsan över muttern.
2. Sätt riktningsväljaren i läget för högergång. Håll verktyget stadigt med båda händerna och tryck in strömbrytaren försiktigt. Du kan styra varvtalet genom att variera hur långt du trycker in strömbrytaren.
3. Dra åt muttern tills den precis kommer i kontakt med fälgen. Dra inte åt för hårt. Tryck inte in strömbrytaren helt. När samtliga muttrar är monterade, efterdra dem genom att trycka in strömbrytaren helt och låta verktyget slå 3–4 gånger. Dra inte åt för hårt.
4. Efterdra alltid med momentnyckel. Sänk ned fordonet före slutlig åtdragning, så att inte hjulet snurrar när muttrar dras åt. Dra åt muttrarna till det moment som fordonstillverkaren rekommenderar.

UNDERHÅLL**ALLMÄNT UNDERHÅLL**

- Se till att samtliga skruvförband är korrekt åtdragna för att hålla verktyget i säker skick.
- Service och underhåll ska utföras av behörig servicerepresentant.
- Kontrollera att sladden är fri från skador.

- Använd inte lösningsmedel på plastdelar, det kan skada plasten.
- Alla lager i verktyget är permanentsmorda. Vid normal användning behövs ingen ytterligare smörjning.

RENGÖRING

- Kontrollera verktyget med avseende på skador före varje användning.
- Håll ventilationsöppningarna rena. Blås om möjligt rent ventilationsöppningarna med tryckluft.

BYTA KOLBORSTAR

5. Lossa den ena kolborstkåpan (1) med en skruvmejsel. Vrid kolborstkåpan moturs för att lossa den från höljet.
6. Dra ut fjädern och kolborsten (2) ur hållaren (3) i höljet (4).
7. Sätt i en ny kolborste med fjäder.
8. Tryck ihop fjädern i hållaren och skruva tillbaka kolborstkåpan.

OBS!

Undvik felgång när kolborstkåpan monteras. Dra inte åt för hårt.

9. Upprepa steg 1 till 4 för att byta den andra kolborstkåpan som sitter på höljets andra sida.

VARNING!

Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

FÖRVARING

När verktyget inte används ska det förvaras torrt och oåtkomligt för barn.

SIKKERHETSANVISNINGER

GENERELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR ELVERKTØY

ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidige behov. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold personer i området på trygg avstand, spesielt barn, når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over el-verktøyet.

ELSIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.

- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bær eller trekk el-verktøyet etter ledningen og ikke trekk i ledningen for å koble fra støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø – bruk jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller eller ansiktsbeskyttelse. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet eller batteriet, eller løfter/bærer el-verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler el-verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før el-verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.

- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Det gir bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.
- Ikke la din erfaring med arbeid med lignende el-verktøy gjøre deg altfor selvsikker og få deg til å ignorere sikkerhetsanvisningene for el-verktøyet. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØYET

- Ikke bruk makt på el-verktøy. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. El-verktøy fungerer bedre og sikrer med den belastningen de er beregnet for.
- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller fjern batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet og tilbehør. Kontroller at bevegelige deler er riktig

justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør el-verktøyet vanskelig å holde og kontrollere i uventede situasjoner.

SERVICE

- El-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

SPESIELLE SIKKERHETSANVISNINGER FOR SLAGMUTTERTREKKER

Hold el-verktøyet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Hvis et festelement kommer i kontakt med en strømførende leder, blir el-verktøyet metalldele strømførende – fare for el-ulykker.

SYMBOLER

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II. Verktøyet er dobbeltisolert.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	450 W
Tomgangsturtall	0 – 3200 o/min
Slagfrekvens	0 – 3200 slag/min
Dreiemoment	400 Nm
Firkantfeste	1/2"
Beskyttelsesklasse	II
Lydtrykknivå, L_{pA}	87,5 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, L_{WA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Vibrasjonsnivå	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-2-2:2014.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte

totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. Ventilasjonsåpninger
2. Håndtak
3. Strømbryter med trinnløs turtallsregulering
4. Retningsvelger
5. 1/2" firkantfeste

BILDE 1

BRUK

ADVARSEL!

Slå av verktøyet og koble det fra strømnettet før bytte av piper og tilbehør.

LØSNE MUTTEREN

1. Ta bort eventuell navkapsel.
2. Plasser ønsket pipe stødig på verktøyets firkantfeste.
3. Still inn retningsvelgeren for venstregang. Hold verktøyet stødig med begge hender og plasser pipen over mutteren. Trykk strømbryteren helt inn. Verktøyet begynner å arbeide og løsner mutteren.

VIKTIG!

Slipp strømbryteren umiddelbart når mutteren begynner å løsne.

4. Gjenta dette for samtlige hjulmuttere. Jekk opp kjøretøyet i henhold til anvisningene i kjøretøyhåndboken,

slik at hjulet går klar av bakken, og løsne mutterne helt.

5. Bruk alltid pipe av riktig størrelse. Feil pipestørrelse skader mutteren.

STRAM MUTTEREN

1. Stram mutteren litt for hånd for å unngå å skru den skjevt på gjengen. Plasser pipen over mutteren.
2. Still inn retningsvelgeren for høyregang. Hold verktøyet stødig med begge hender og trykk inn strømbryteren forsiktig. Du kan styre turtallet ved å variere hvor langt inn du trykker strømbryteren.
3. Stram mutteren til den akkurat kommer i kontakt med felgen. Ikke skru til for hardt. Ikke trykk strømbryteren helt inn. Når samtlige muttere er montert, etterstram dem ved å trykke strømbryteren helt inn og la verktøyet slå 3–4 ganger. Ikke skru til for hardt.
4. Etterstram alltid med momentnøkkel. Senk ned kjøretøyet før den siste etterstrammingen, slik at hjulet ikke snurrer når mutterne strammes. Stram mutterne til det momentet som kjøretøyprodusenten anbefaler.

VEDLIKEHOLD

GENERELT VEDLIKEHOLD

- Kontroller at samtlige skruerforbindelser er korrekt strammet for å holde verktøyet i god stand.
- Service og vedlikehold skal utføres av kvalifisert servicerepresentant.
- Kontroller at ledningen er uten skader.
- Ikke bruk løsemidler på plastdeler, da det kan skade platen.
- Alle lagrene i verktøyet er permanent smurte. Ved normal bruk er det ikke behov for ytterligere smøring.

RENGJØRING

- Kontroller verktøyet nøye for skader før hver gangs bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene rene. Om mulig, blås ventilasjonsåpningene rene med trykkluft.

BYTT KULLBØRSTER

5. Løsne det ene kullbørstedekselet (1) med et skrujern. Vri kullbørstedekselet mot klokken for å løsne det fra hylsteret.
6. Dra ut fjæren og kullbørsten (2) fra holderen (3) i hylsteret (4).
7. Sett inn en ny kullbørste med fjær.
8. Trykk sammen fjæren i holderen og skru på kullbørstedekselet igjen.

MERK!

Unngå å skru kullbørstedekselet skjevt på gjengen. Ikke skru til for hardt.

9. Gjenta trinn 1 til 4 for å bytte kullbørstedekselet som sitter på hylsterets andre side.

ADVARSEL!

Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av en godkjent servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.

OPPBEVARING

Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

GENERELLE SIKKERHEDS- INSTRUKTIONER FOR ELVÆRKTØJ

ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsinstruktioner og andre anvisninger. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, kan det resultere i en elektrisk ulykke, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug. Udtrykket elværktøj i nedenstående advarsler henviser til netdrevet (med ledning) eller batteridrevet (uden ledning) elværktøj.

ARBEJDSOMRÅDE

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold omkringstående personer, især børn, og kæledyr på sikker afstand under brug af elværktøj. Distraction kan medføre, at man mister kontrollen over elværktøjet.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordet elværktøj. Uændrede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektriske ulykker.
- Undgå kropskontakt med jodede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektriske ulykker øges, hvis din krop jordes.

- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt. Hvis der kommer vand ind i et elværktøj, øges risikoen for elektriske ulykker.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig elværktøjet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede og sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektriske ulykker.
- Hvis elværktøjet bruges udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug. Ledninger, der er designet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektriske ulykker.
- Anvend en fejlstrømsafbryder, hvis det er nødvendigt at bruge elværktøjet i et fugtigt miljø. Fejlstrømsafbrydere reducerer risikoen for elektriske ulykker.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft, når du arbejder med elværktøj. Brug aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Husk, at et øjeblik uopmærksomhed eller skødesløshed er nok til at forårsage alvorlige skader.
- Brug personlige værnemidler. Brug sikkerhedsbriller eller ansigtsskærm. Sikkerhedsudstyr som støvfiltermasker, skridsikre sikkerhedssko, hjelme og høreværn reducerer risikoen for skader, afhængigt af værktøjstypen og brugen af den.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter ledningen og/eller batteriet eller løfter/bærer elværktøjet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer værktøjet med fingeren på strømafbryderen eller slutter strøm til værktøjet, mens afbrydere står i tændt position.
- Fjern skruenøgler og lignende, før du starter værktøjet. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.

- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig en bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Tag passende tøj på. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der findes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.
- Lad ikke erfaring med lignende elværktøj gøre dig overmodig og få dig til at ignorere elværktøjets sikkerhedsanvisninger. Husk, at et øjebliks uopmærksomhed eller skødesløshed er nok til at forårsage alvorlige skader.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

- Brug ikke magt på elværktøj. Brug det rigtige elværktøj til det planlagte arbejde. Elværktøj fungerer bedre og mere sikkert med den belastning, det er designet til.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af afbryderen. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud og/eller fjern batteriet, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøj. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af elværktøj.
- Elværktøj, der ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, bruge det. Elværktøj er farligt, hvis det bruges af uerfarne personer.
- Vedligeholdelse af elværktøj og tilbehør. Kontrollér, at de bevægelige dele er korrekt justeret og bevæger sig frit,

at ingen dele er forkert monteret eller gået i stykker, og at der ikke er andre faktorer, der kan påvirke driften. Hvis et elværktøj er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- Sørg for, at skærende værktøj holdes skarpt og rent. Skæreværktøj, der er korrekt vedligeholdt og har skarpe kanter, sætter sig mindre fast og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehøret, bits osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og under hensyntagen til de gældende arbejdsforhold og den opgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andre formål end dem, det er beregnet til.
- Hold håndtag og gribeoverflader rene, tørre og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeoverflader gør det vanskeligt at holde og kontrollere elværktøjet i uventede situationer.

SERVICE

- Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale, der bruger identiske reservedele. Det sikrer, at elværktøjet forbliver sikkert.

SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR SKRUETRÆKKERE OG SLAGNØGLER

Hold elværktøjet i de isolerede gribeoverflader, når du arbejder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller din egen ledning. Hvis befæstelselementer kommer i kontakt med strømførende ledere, bliver elværktøjets metaldele strømførende – risiko for elektrisk stød.

SYMBOLER

Følgende symboler kan være vigtige for, hvordan du skal bruge elværktøjet. Sørg for at forstå symbolerne og deres betydning.

	Læs brugsanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II. Værktøjet er dobbeltisoleret.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	450 W
Hastighed, ubelastet	0-3200/min
Slagfrekvens	0-3200 slag/min
Drejningsmoment	400 Nm
Firkantet bøsning	1/2"
Beskyttelsesklasse	II
Lydtryksniveau, L_{pA}	87,5 dB(A), K=3 dB
Lydeffektniveau, L_{WA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Vibrationsniveau	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 62841-2-2:2014.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er

nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdsprocessen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

1. Ventilationsåbninger
2. Håndtag
3. Kontakt med trinløs hastighedskontrol
4. Retningsvælger
5. 1/2" firkantet bøsning

FIGUR 1

HÅNTERING

ADVARSEL!

Sluk for værktøjet, og tag det ud af stikkontakten, før du udskifter toppe og tilbehør.

LØSN MØTRIKKEN

1. Fjern en eventuel hjulkapsel.
2. Sæt den passende top godt fast på værktøjets firkantede bøsning.
3. Sæt retningsvælgeren i position for drejning mod uret. Hold værktøjet fast med begge hænder, og placer topnøglen over møtrikken. Tryk kontakten helt ind. Værktøjet begynder at arbejde og løsner møtrikken.

VIGTIGT!

Slip straks kontakten, når møtrikken begynder at løsne sig.

4. Gentag med alle hjulmøtrikker. Løft køretøjet i henhold til instruktionerne i håndbogen, så hjulet er fri af jorden, og løsne møtrikkerne helt.
5. Brug altid en top af korrekt størrelse. En forkert topstørrelse beskadiger møtrikken.

SPÆND MØTRIKKEN

1. Spænd møtrikken et par omgange med hånden for at undgå forkert iskruning. Placer toppen over møtrikken.
2. Sæt retningsvælgeren i position for drejning med uret. Hold godt fast i værktøjet med begge hænder, og tryk forsigtigt på kontakten. Du kan styre hastigheden ved at variere, hvor langt kontakten trykkes ind.
3. Spænd møtrikken, indtil den netop rører ved fælgen. Undgå at stramme for meget. Tryk ikke kontakten helt ind. Når alle møtrikker er monteret, skal de efterspændes ved at trykke kontakten helt ind og lade værktøjet slå 3-4 gange. Undgå at stramme for meget.
4. Efterspænd altid med en momentnøgle. Sænk køretøjet før den endelige efterspænding, så hjulet ikke drejer, når møtrikkerne spændes. Spænd møtrikkerne til det moment, der anbefales af bilproducenten.

VEDLIGEHOLDELSE

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

- Sørg for, at alle boltsamlinger er spændt korrekt, så værktøjet forbliver i sikker stand.
- Service og vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.
- Kontrollér, at ledningen ikke er beskadiget.
- Brug ikke opløsningsmidler på plastdele. De kan beskadige plasten.
- Alle lejer i værktøjet er permanent smurt. Ved normal brug er der ikke brug for yderligere smøring.

RENGØRING

- Kontrollér værktøjet for skader før hver brug.
- Hold ventilationsåbningerne rene. Rens eventuelt ventilationshullerne med trykluft.

UDSKIFTNING AF KULBØRSTER

5. Løsn det ene kulbørstedæksel (1) med en skruetrækker. Drej kulbørstedækslet mod uret for at løsne det fra kabinettet.
6. Træk fjederen og kulbørsten (2) ud af holderen (3) i huset (4).
7. Indsæt en ny kulbørste med fjeder.
8. Tryk fjederen ind i holderen, og skru kulbørstedækslet på igen.

OBS!

Undgå forkert iskruning ved montering af kulbørstedækslet. Undgå at stramme for meget.

9. Gentag trin 1 til 4 for at udskifte det andet kulbørstedæksel i den anden side af kabinettet.

ADVARSEL!

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.

OPBEVARING

Værktøj, der ikke er i brug, skal opbevares tørt og utilgængeligt for børn.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane prądem przemiennym sieciowym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprowodowe).

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od działającego elektronarzędzia. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie przenoś elektronarzędzia, trzymając za przewód, ani nie ciągnij za przewód w celu wyjęcia wtyku. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z elektronarzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, użyj połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych lub maski ochronnej. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki

ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyku do gniazda, przed włożeniem akumulatora i przed podniesieniem lub przeniesieniem produktu upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wypadku jest duże przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączaniu narzędzia do prądu przy przełączniku w pozycji włączonej.
- Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.
- Doświadczenie w pracy z podobnymi elektronarzędziami może dawać złudną pewność siebie, ważne jest jednak, żeby dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Elektronarzędzia działają lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla nich przewidziane.
- Nie używaj elektronarzędzi, których nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odfixowaniem elektronarzędzia na dłuższy czas, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.

- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie elektronarzędzia i kontrolę produktu w nieoczekiwanych sytuacjach.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WKRĘTAREK I KLUCZY UDAROWYCH

Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami lub jego własnym przewodem, trzymaj je za izolowane części uchwyty. Zetknięcie elementów mocujących z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy elektronarzędzia – stwarza to ryzyko porażenia prądem.

SYMBOLE

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności: II. Narzędzie ma podwójną izolację.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	450 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	0–3200 obr./min
Częstotliwość uderzeń	0–3200 uderzeń/min
Moment obrotowy	400 Nm
Mocowanie czworokątne	1/2"
Klasa ochronności	II
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	87,5 dB(A), $K = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej, L_{WA}	98,5 dB(A), $K = 3$ dB
Poziom drgań	9,93 m/s ² , $K = 1,5$ m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-2-2:2014.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

1. Otwory wentylacyjne
2. Uchwyt
3. Przetącznik z płynną regulacją prędkości obrotowej
4. Przetącznik kierunku obrotów
5. Mocowanie czworokątne 1/2"

RYS. 1**OBSŁUGA****OSTRZEŻENIE!**

Przed wymianą nasadek i akcesoriów wyłącz narzędzie i odłącz je od zasilania.

ODKRĘCANIE NAKRĘTKI

1. Zdejmij osłonę koła, jeżeli jest założona.
2. Prawdłowo zamocuj odpowiednią nasadkę na czworokątnej końcówce narzędzia.
3. Ustaw przetącznik kierunku obrotów na tryb obrotów w lewo. Trzymaj narzędzie pewnie obiema rękami i przyłóż nasadkę do nakrętki. Wciśnij przetącznik całkowicie. Narzędzie rozpoczyna odkręcanie nakrętki.

WAŻNE!

Gdy nakrętka poluzuje się, natychmiast zwolnij przetącznik.

4. Powtórz czynność ze wszystkimi nakrętkami kół. Podnieś pojazd zgodnie ze wskazówkami z podręcznika obsługi pojazdu, aby koła oderwały się od ziemi i całkowicie odkręć nakrętki.
5. Zawsze stosuj odpowiedni rozmiar nasadki. Nieodpowiedni rozmiar nasadki może uszkodzić nakrętkę.

DOKRĘCANIE NAKRĘTKI

1. Aby uniknąć uzyskania nieprawidłowego gwintu, dokręć nakrętkę ręcznie o kilka obrotów. Przyłóż nasadkę do nakrętki.
2. Ustaw przetącznik kierunku obrotów na tryb obrotów w prawo. Trzymaj narzędzie pewnie obiema rękami i ostrożnie wciśnij przetącznik. Prędkość obrotowa jest regulowana w zależności od czasu wciskania przetącznika.
3. Dokręć nakrętkę na tyle, aby zetknęła się z felgą. Nie dokręcaj zbyt mocno. Nie wciskaj przetącznika całkowicie. Po zamontowaniu wszystkich nakrętek dokręć je, wciskając przetącznik całkowicie i pozwalając narzędziu wykonać 3–4 uderzenia. Nie dokręcaj zbyt mocno.
4. Na zakończenie zawsze dokręcaj kluczem dynamometrycznym. Przed końcowym dokręceniem opuść pojazd, aby koło nie mogło się obracać. Dokręć nakrętki momentem zalecanym przez producenta.

KONSERWACJA**OGÓLNA KONSERWACJA**

- Aby zadbać o właściwy stan narzędzia, upewnij się, że wszystkie połączenia śrubowe są prawidłowo dokręcone.

- Serwis i konserwacja powinny być przeprowadzane w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Sprawdź, czy przewód nie wykazuje żadnych uszkodzeń.
- Do czyszczenia części wykonanych z tworzywa nie używaj rozpuszczalników, gdyż mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- Wszystkie części są nasmarowane na stałe. Przy normalnej eksploatacji nie zachodzi konieczność dodatkowego smarowania.

CZYSZCZENIE

- Przed każdym użyciem sprawdzaj narzędzie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości. Jeżeli to możliwe, przedmuchaj otwory wentylacyjne sprężonym powietrzem.

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

5. Odkręć śrubokrętem pierwszą pokrywę (1) szczotki węglowej. Przekręć pokrywę w lewo, aby zdjąć ją z obudowy.
6. Wyjmij sprężynę i szczotkę węglową (2) z uchwytu (3) w obudowie (4).
7. Włóż nową szczotkę ze sprężyną.
8. Wciśnij sprężynę do uchwytu i z powrotem przykręć pokrywę.

UWAGA!

Podczas montażu pokrowy unikaj uzyskania nieprawidłowego gwintu. Nie dokręcaj zbyt mocno.

9. Powtórz kroki 1–4, aby wymienić pokrywę szczotki węglowej znajdującą się po drugiej stronie obudowy.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli przewód jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę autoryzowanemu serwisowi lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.

PRZECHOWYWANIE

Nie używane narzędzie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

WARNING!

Read all the safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all the warnings below refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep onlookers, especially children, at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the power tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.

- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses or a face mask. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the plug or battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position increases the risk of accidents and injuries.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures

better control over the power tool in unexpected situations.

- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.
- Do not allow familiarity with similar tools to lead to exaggerated self-confidence and to neglect the safety instructions for the tool. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and more safely when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Maintain power tools and accessories. Check that moving parts are properly

adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If a power tool is damaged it must be repaired before it is used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended to be used.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold and control the tool in unexpected situations.

SERVICE

- Power tools must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR DRILL DRIVERS AND IMPACT WRENCHES

Hold the tool by the insulated grips when working in areas where it could come into contact with concealed cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the power tool to also become live – risk of electric shock.

SYMBOLS

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Safety class II. The tool has double insulation.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	450 W
Speed, no load	0 – 3200 rpm
Stroke rate	0 – 3200 spm
Torque	400 Nm
Square drive	1/2"
Safety class	II
Sound pressure level, L_{pA}	87.5 dB(A), K=3 dB
Sound power level, L_{WA}	98.5 dB(A), K=3 dB
Vibration level	9.93 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-2:2014.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. Ventilation openings
2. Handle
3. Power switch with variable speed control
4. Rotation selector
5. 1/2" square drive

FIG. 1

USE

WARNING!

Switch off the tool and unplug it from the mains before replacing sockets and accessories.

UNDO THE NUTS

1. Remove the hub cap.
2. Put a suitable socket firmly on the square drive on the tool.
3. Set the rotation selector to left drive. Hold the tool firmly with both hands and place the socket over the nut. Press in the power switch all the way. The tool starts working and unscrews the nut.

IMPORTANT:

Release the power switch immediately when the nut starts to come loose.

4. Repeat for all wheel nuts. Jack up the vehicle according to the instructions in its manual, so that the wheel comes free from the ground, and unscrew all the nuts.
5. Always use the right size of socket. The wrong size of socket will damage the nut.

TIGHTEN THE NUTS

1. Tighten the nut a few turns by hand to avoid misthreading. Place the socket over the nut.
2. Set the rotation selector to right drive. Hold the tool firmly with both hands and carefully press in the power switch. You can control the speed by adjusting how far you press in the power switch.
3. Tighten the nut until it just makes contact with the rim. Do not overtighten. Do not press in the power switch all the way. When all the nuts are fitted, retighten them by pressing in the power switch all the way and allowing the tool to run for 3–4 strokes. Do not overtighten.
4. Always retighten with a torque wrench. Lower down the vehicle before the final retightening, so that the wheel does not spin as the nut is tightened. Tighten the nuts to the torque recommended by the vehicle manufacturer.

MAINTENANCE**GENERAL MAINTENANCE**

- Make sure that all the screw unions are properly tightened to keep the tool in good condition.
- Service and maintenance should be carried out by an authorised service centre.

- Check that the power cord is undamaged.
- Do not use solvent on plastic parts, this can damage the plastic.
- All the bearings in the tool are permanently lubricated. No further lubrication is normally necessary.

CLEANING

- Always check the tool for damage before using.
- Keep the ventilation openings clean. If possible, blow clean the ventilation openings with compressed air.

REPLACING CARBON BRUSHES

5. Release one of the carbon brush covers (1) with a screwdriver. Turn the carbon brush cover anticlockwise to release it from the casing.
6. Pull out the spring and carbon brush (2) from the holder (3) in the casing (4).
7. Insert a new carbon brush with spring.
8. Press the spring together in the holder and screw back on the carbon brush cover.

NOTE:

Avoid misthreading when fitting the carbon brush cover. Do not overtighten.

9. Repeat steps 1 to 4 to replace the other carbon brush cover on the other side of the casing.

WARNING!

A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or other qualified person, to ensure safe use.

STORAGE

When not in use, store the tool in a dry place out of the reach of children.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Umstehende Personen, insbesondere Kinder, müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende

Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie auf das Kabel. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- Wird das Elektrowerkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Arbeiten Sie aufmerksam. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Denken Sie daran, dass ein Bruchteil einer Sekunde reicht, in dem Sie unaufmerksam oder nachlässig sind, um zu schweren Verletzungen zu führen.

- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie eine Schutzbrille oder ein Gesichtsvisor. Der Art und Verwendung des Werkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker einstecken oder Batterien einsetzen bzw. das Elektrowerkzeug anheben oder tragen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor das Elektrowerkzeug gestartet wird. Schlüssel o. Ä., die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. Damit haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, loser Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.
- Werden Sie durch die Arbeit mit ähnlichen Elektrowerkzeugen nicht zu selbstsicher und vernachlässigen Sie die Sicherheitshinweise für die Arbeit mit Elektrowerkzeugen dadurch nicht. Denken Sie daran, dass ein Bruchteil einer

Sekunde reicht, in dem Sie unaufmerksam oder nachlässig sind, um zu schweren Verletzungen zu führen.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten. Elektrowerkzeuge funktionieren besser und sicherer, wenn sie mit der vorgesehenen Belastung verwendet werden.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker bzw. entfernen Sie die Batterien, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder Elektrowerkzeuge stillgelegt werden. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge und Zubehör müssen gepflegt werden. Kontrollieren Sie, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ein beschädigtes Elektrowerkzeug muss vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

- Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsverhältnisse und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen sind Elektrowerkzeuge schwierig zu halten und in unerwarteten Situationen schwer zu kontrollieren.

WARTUNG

- Elektrowerkzeuge dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHRAUBENDREHER UND SCHLAGSCHRAUBER

Das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen festhalten, wenn es mit verdeckten Leitungen oder dem Gerätekabel in Berührung kommen kann. Wenn Befestigungselemente stromführende Leiter berühren, werden auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend – es besteht die Gefahr eines Stromunfalls.

SYMBOLE

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II. Das Werkzeug ist doppelt isoliert.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	450 W
Drehzahl, ohne Last	0–3200 U/min
Hubzahl	0–3200 Schläge/min
Drehmoment	400 Nm
Vierkantantrieb	1/2"
Schutzklasse	II
Schalldruckpegel, L_{pA}	87,5 dB(A), $K = 3$ dB
Schalleistungspegel, L_{WA}	98,5 dB(A), $K = 3$ dB
Vibrationsstärke	9,93 m/s ² , $K = 1,5$ m/s ²

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-2-2:2014 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Geräuschbelastung beim Gebrauch des Werkzeugs kann je nach Verwendungsweise und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. *Ventilationsöffnungen*
2. *Griff*
3. *Ein/Aus-Schalter mit stufenloser Drehzahlregelung*
4. *Richtungswahlschalter*
5. *1/2"-Vierkantantrieb*

ABB. 1**BEDIENUNG****WARNUNG!**

Vor dem Austausch von Hülzen und Zubehörteilen das Werkzeug ausschalten und von der Netzspannung trennen.

MUTTER LÖSEN

1. Eventuellen Nabendeckel abnehmen.
2. Eine geeignete Hülse fest am Vierkantantrieb des Werkzeugs anbringen.
3. Den Richtungswahlschalter auf Linkslauf stellen. Das Werkzeug sicher mit beiden Händen halten und die Hülse auf die

Mutter aufsetzen. Den Ein/Aus-Schalter vollständig betätigen. Das Werkzeug läuft an und löst die Mutter.

WICHTIG!

Den Ein/Aus-Schalter sofort loslassen, sobald sich die Mutter lockert.

4. Den Vorgang für sämtliche Radmuttern wiederholen. Das Fahrzeug gemäß den Anweisungen in dessen Handbuch aufbocken, sodass das Rad keinen Bodenkontakt hat, und die Muttern vollständig entfernen.
5. Stets eine Hülse der richtigen Größe verwenden. Eine falsche Hülsegröße würde die Mutter beschädigen.

MUTTER FESTZIEHEN

1. Die Mutter einige Umdrehungen von Hand aufschrauben, um den korrekten Gewindegang sicherzustellen. Die Hülse auf die Mutter aufsetzen.
2. Den Richtungswahlschalter auf Rechtslauf stellen. Das Werkzeug sicher mit beiden Händen halten und den Schalter vorsichtig betätigen. Je nachdem, wie weit der Schalter gedrückt wird, lässt sich die Drehzahl steuern.
3. Die Mutter gerade so weit anziehen, bis sie Kontakt mit der Felge hat. Nicht zu fest anziehen. Den Ein/Aus-Schalter nicht vollständig betätigen. Wenn sämtliche Muttern montiert sind, müssen sie nachgezogen werden. Dazu den Ein/Aus-Schalter vollständig drücken und das Werkzeug 3–4 Mal schlagen lassen. Nicht zu fest anziehen.
4. Stets mit einem Drehmomentschlüssel nachziehen. Vor dem abschließenden Festziehen das Fahrzeug auf den Boden senken, damit sich das Rad beim Anziehen der Muttern nicht dreht. Die Muttern mit dem vom Fahrzeughersteller empfohlenen Drehmoment festziehen.

PFLEGE

ALLGEMEINE PFLEGE

- Sicherstellen, dass alle Schraubverbindungen ordnungsgemäß festgezogen sind, um das Werkzeug in einem sicheren Zustand zu halten.
- Service und Wartung sind von einem autorisierten Servicepartner durchzuführen.
- Sicherstellen, dass das Kabel unbeschädigt ist.
- Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln in Kontakt bringen, da der Kunststoff dadurch Schaden nehmen kann.
- Alle im Werkzeug befindlichen Lager sind auf Lebenszeit geschmiert. Bei normalem Gebrauch ist kein Nachschmieren erforderlich.

REINIGUNG

- Das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Schäden untersuchen.
- Die Ventilationsöffnungen müssen immer sauber sein. Die Ventilationsöffnungen nach Möglichkeit mit Druckluft sauberblasen.

KOHLEBÜRSTEN AUSTAUSCHEN

1. Den einen Kohlebürstendeckel (1) mit einem Schraubendreher lösen. Den Kohlebürstendeckel im Gegenuhrzeigersinn drehen, um ihn vom Gehäuse zu lösen.
2. Die Feder und die Kohlebürste (2) aus der Halterung (3) im Gehäuse (4) ziehen.
3. Eine neue Kohlebürste mit Feder einsetzen.
4. Die Feder in der Halterung zusammendrücken und den Kohlebürstendeckel wieder festschrauben.

ACHTUNG!

Bei der Montage des Kohlebürstendeckels auf den korrekten Gewindesitz achten. Nicht zu fest anziehen.

5. Die Schritte 1 bis 4 auf der anderen Seite des Gehäuses wiederholen, um den anderen Kohlebürstendeckel auszutauschen.

WARNUNG!

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicepartner oder einer anderen Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

AUFBEWAHRUNG

Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalut viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä sivulliset, erityisesti lapset, turvallisen välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos häiriötekijät häiritsevät sinua, saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kannata tai vedä sähkötyökalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä suojalaseja tai kasvonsuojainta. Työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen suojarusteet, kuten hengityssuojain, turvakengät, suojakypäriä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen kuin kytket pistotulpan tai akun tai nostat/kannat sähkötyökalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä.

Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.

- Älä kirkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi-ineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.
- Älä anna samankaltaisilla sähkötyökaluilla työskentelyn tuttuuden tehdä sinusta liian itsevarmaa ja jätä huomioimatta sähkötyökalun turvallisuusohjeet. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Sähkötyökalut toimivat paremmin ja turvallisemmin, kun niitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos niitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalujen tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka

eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.

- Sähkötyökalujen ja tarvikkeiden huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat sähkötyökalun pitämistä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

HUOLTO

- Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

RUUVINVÄÄNTIMIEN JA MUTTERINVÄÄNTIMIEN ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

Pidä sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi osua piilossa oleviin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos kiinnitin joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sähkötyökalun metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi - sähkötapaturman vaara.

SYMBOLIT

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II. Työkalu on kaksoiseristetty.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisiännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	450 W
Nopeus kuormittamattomana	0–3200 r/min
Iskutiheys	0–3200 iskua/min
Vääntömomentti	400 Nm
Neliövääntiö	1/2"
Suojausluokka	II
Äänenpainetaso, L_pA	87,5 dB(A), K=3 dB
Äänitehotaso, L_{WA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Tärinä	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 62841-2-2:2014 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Tuuletusaukot
2. Kädensija
3. Virtakytkin, jossa on portaaton nopeudensäätö
4. Suunnanvalitsin
5. 1/2" neliövääntiö

KUVA 1

KÄYTTÖ

VAROITUS!

Kytke työkalu pois päältä ja irrota se pistorasiasta, ennen kuin vaihdat hylsyä ja tarvikkeet.

MUTTERIN IRROTUS

1. Irrota mahdollinen napakapseli.
2. Aseta sopiva hylsy tukevasti työkalun neliövääntiöön.
3. Aseta suunnanvalitsin vasemmalle. Pidä työkalusta tukevasti kiinni molemmiin käsiin ja aseta hylsy mutterin päälle. Paina virtakytkin pohjaan. Työkalu alkaa toimia ja löysää mutterin.

TÄRKEÄÄ!**Vapauta kytkin välittömästi, kun mutteri alkaa löystyä.**

4. Toista kaikille pyöränmuttereille. Nosta ajoneuvo sen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti niin, että pyörä on irti maasta, ja irrota mutterit kokonaan.
5. Käytä oikean kokoisia hylsyjä. Väärä hylsykoko vahingoittaa mutteria.

MUTTERIN KIRISTÄMINEN

1. Kiristä mutteria käsin muutama kierros, jotta se menee varmasti oikeille kierteille. Aseta hylsy mutterin päälle.
2. Aseta suunnanvalitsin oikealle. Pidä työkalusta tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja paina varovasti virtakytkintä. Voit säätää nopeutta vaihtelemalla, kuinka syvälle painat kytkintä.
3. Kiristä mutteria, kunnes se juuri ja juuri koskettaa vanteeseen. Älä kiristä liikaa. Älä paina virtakytkintä pohjaan. Kun kaikki mutterit on asennettu, kiristä ne painamalla virtakytkin kokonaan pohjaan ja antamalla työkalun iskeä 3-4 kertaa. Älä kiristä liikaa.
4. Kiristä aina momenttiavaimella. Laske ajoneuvo alas ennen lopullista kiristämistä, jotta pyörä ei pyöri, kun mutterit kiristetään. Kiristä mutterit ajoneuvon valmistajan suosittelemaan momenttiin.

HUOLTO**YLEINEN KUNNOSSAPITO**

- Varmista, että kaikki ruuviliitokset on kiristetty kunnolla, jotta tuote pysyy turvallisessa kunnossa.
- Huollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja.
- Tarkista, että johto on ehjä.

- Älä käytä liuottimia muoviosiin, sillä ne voivat vahingoittaa muovia.
- Kaikki työkalun laakerit ovat kestovoideltuja. Normaaliikätyössä ei tarvita lisävoitelua.

PUHDISTUS

- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina. Puhalla tuuletusaukot puhtaiksi paineilmalla, jos mahdollista.

HIILIHARJOJEN VAIHTAMINEN

5. Löysää toinen hiiliharjakotelo (1) ruuvimeisselillä. Käännä hiiliharjakotelo vastapäivään irrottaaksesi sen kotelosta.
6. Vedä jousi ja hiiliharja (2) ulos kotelossa (4) olevasta pidikkeestä (3).
7. Aseta uusi hiiliharja ja jousi.
8. Paina jousi pidikkeeseen ja ruuvaa hiiliharjakotelo takaisin paikalleen.

HUOM!**Vältä kierrevirhe, kun asennat hiiliharjasuojusta. Älä kiristä liikaa.**

9. Toista vaiheet 1-4 vaihtaaksesi toisen hiiliharjakotelon, joka sijaitsee kotelon toisella puolella.

VAROITUS!**Vaurioituneen johdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta vaaran välttämiseksi.****SÄILYTYS**

Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

ATTENTION !

Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il y a un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Conservez toutes les mises en garde et instructions au cas où vous en auriez besoin ultérieurement. Le terme « outil électrique » dans les mises en garde ci-dessous couvre les outils électriques qui se branchent sur le secteur (filaire) ou alimentés par batterie (sans fil).

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- En utilisant un outil électrique, veillez à ce que les personnes alentour, en particulier les enfants, restent à une distance sûre. Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées

et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. Ne tentez jamais de porter ou de tirer l'outil électrique par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Si vous utilisez l'outil électrique en plein air, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel. Les disjoncteurs différentiels réduisent le risque d'accidents électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens en utilisant des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer des graves blessures.
- Portez un équipement de protection individuelle. Portez des lunettes de

protection ou un écran facial. Selon le type et l'utilisation de l'outil, les équipements de sécurité tels que masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de sécurité et protections auditives réduisent le risque de blessures.

- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt avant de brancher la fiche secteur ou la batterie, ou de soulever/porter l'outil électrique. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur ou branchez l'outil électrique avec l'interrupteur est en position marche.
- Avant de démarrer l'outil électrique, retirez toute clé de réglage. Une clé laissée en prise dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. Cela permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.
- Même si vous avez l'habitude de travailler avec des outils électriques similaires, ne vous laissez pas emporter par un excès de confiance en ignorant les consignes de sécurité de l'outil électrique. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer des graves blessures.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En faisant fonctionner les outils électriques sous la charge pour laquelle ils sont conçus, leur efficacité et leur sécurité seront optimales.
- N'utilisez pas l'outil électrique s'il n'est pas possible de les mettre en marche et de les arrêter au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche secteur et/ou retirez la batterie. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretien des outils électriques et accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être utilisé de nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions en prenant en considération les conditions de travail effectives et la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil électrique difficile à tenir et à maîtriser dans des situations imprévues.

MAINTENANCE

- Les outils électriques ne peuvent être entretenus que par du personnel qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES VISSEUSES ET CLÉS À CHOC

Tenez l'outil électrique par les poignées isolées lors des travaux durant lesquels l'outil électrique peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation. En cas de contact avec des conducteurs sous tension, les parties métalliques de l'outil électrique deviennent conductrices (risque d'accident électrique).

PICTOGRAMMES

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II. L'outil possède une double isolation.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Sortie	450 W
Régime à vide	0 – 3200 tr/min
Fréquence de frappe	0-3200 coups/min
Couple de torsion	400 Nm
Entraînement à quatre pans	1/2"
Classe de protection	II
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	87,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique, L_{wA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62841-2-2:2014.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. *Ouvertures de ventilation*
2. *Poignée*
3. *Interrupteur avec contrôle de vitesse micrométrique*
4. *Indicateur du sens de rotation*
5. *Entraînement à quatre pans 1/2"*

FIG. 1**UTILISATION****ATTENTION !**

Éteignez l'outil et débranchez-le du secteur avant de changer de douille et d'accessoire.

DESSERRER L'ÉCROU

1. Retirez les chapeaux de moyeu éventuels.
2. Placez les douilles appropriées sur l'entraînement à quatre pans de l'outil.
3. Placez le sélecteur de direction sur la marche à gauche. Tenez fermement l'outil des deux mains et placez la douille au-dessus de l'écrou. Appuyez à fond sur l'interrupteur. L'outil commence à travailler et desserre l'écrou.

IMPORTANT !

Relâchez immédiatement l'interrupteur dès que l'écrou commence à se desserrer.

4. Recommencez l'opération pour tous les écrous. Montez le véhicule conformément aux instructions de son manuel, de manière à ce que les roues ne reposent pas au sol, et enlevez les écrous.
5. Utilisez toujours une douille de taille appropriée. Une douille de taille inadaptée endommagerait l'écrou.

SERRER L'ÉCROU

1. Serrez l'écrou de quelques tours à la main afin d'éviter de fausser le pas de vis. Placez la douille au-dessus de l'écrou.
2. Placez le sélecteur de direction sur la marche à droite. Tenez fermement l'outil des deux mains et appuyez doucement sur l'interrupteur. Vous pouvez contrôler la vitesse de rotation en fonction de l'appui sur l'interrupteur.
3. Serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il arrive contre la jante. Ne serrez pas de façon excessive. N'appuyez pas à fond sur l'interrupteur. Lorsque tous les écrous sont montés, resserrez-les en appuyant à fond sur l'interrupteur et en laissant l'outil tourner de 3 ou 4 tours. Ne serrez pas de façon excessive.
4. Effectuez le dernier serrage avec une clé dynamométrique. Abaissez le véhicule avant l'ultime serrage, de manière à ce que la roue ne tourne pas dans le vide pendant le serrage de l'écrou. Serrez les écrous au couple recommandé par le constructeur.

ENTRETIEN

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Veillez à ce que tous les raccords vissés soient correctement serrés pour préserver la sécurité de l'outil.
- La maintenance et l'entretien doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- Vérifiez que le cordon n'est pas endommagé.
- Ne pas utiliser de solvants sur les pièces en plastique, cela pourrait en endommager la matière.
- Tous les paliers de l'outil sont lubrifiés de manière permanente. Dans le cadre d'une utilisation normale, aucune autre lubrification n'est nécessaire.

NETTOYAGE

- Vérifiez que l'outil ne présente pas de dommages avant chaque utilisation.
- Tenez les orifices de ventilation propres. Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'air comprimé, si possible.

CHANGER LES BALAIS

5. Dévissez l'un des caches des balais (1) avec un tournevis. Détachez le cache du balai en le tournant.
6. Enlevez le ressort et le balai (2) de son support (3) dans le carter (4).
7. Mettez un nouveau balai et ressort en place.
8. Appuyez le ressort dans le support et revissez le cache.

REMARQUE !

Attention à ne pas fausser le pas de vis en remontant le cache. Ne serrez pas de façon excessive.

9. Répétez les étapes 1 à 4 pour changer les autres balais, de l'autre côté du carter.

ATTENTION !

Si le cordon est endommagé, faites-le remplacer par un représentant du service après-vente compétent ou une personne qualifiée afin d'écartier tout danger.

RANGEMENT

Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'outil au sec et hors de la portée des enfants.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheids- en andere instructies. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektrische ongevallen, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. Hierna wordt onder de term "elektrisch gereedschap" zowel op het elektriciteitsnet aangesloten (met snoer) als accu-aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap bedoeld.

WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico van ongevallen.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd omstanders, met name kinderen, op een veilige afstand bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u bent afgeleid, kunt u de controle verliezen over het elektrische gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact. Verander niets aan de stekker. Gebruik nooit een adapter wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Niet-gemodificeerde stekkers en geschikte contactdozen verminderen het

risico van elektrische ongevallen.

- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard wordt, neemt het risico van elektrische ongevallen toe.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of hieraan te trekken en trek nooit aan het koord om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van elektrische ongevallen.
- Gebruik wanneer het elektrische gereedschap buitenshuis wordt gebruikt alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Een snoer dat bestemd is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische ongevallen.
- Als u het elektrische gereedschap echt moet gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een aansluiting die wordt beschermd met een aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar beperkt het risico op elektrische ongevallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand als u met elektrische gereedschap werkt. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een moment van onoplettendheid kan al leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik een

veiligheidsbril of gezichtsscherm.
Afhankelijk van het soort gereedschap en het gebruik, beperkt veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming, het risico op persoonlijk letsel.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de aan/uit-schakelaar in de uit-positie staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu aansluit of het elektrische gereedschap optilt of draagt. Het risico op ongelukken is groot als u het elektrische gereedschap draagt met uw vinger op de aan/uit-schakelaar of de stroom van het elektrische gereedschap aansluit terwijl de aan/uit-schakelaar in de aan-positie staat.
- Verwijder afstelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Afstelsleutels en dergelijke die nog bevestigd zitten op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap, kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Zo heeft u betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.
- Zorg ervoor dat u niet te zelfverzekerd raakt en zich niet langer aan de veiligheidsinstructies houdt als u vaker werkzaamheden met dergelijk elektrisch gereedschap heeft uitgevoerd. Eén

moment van onoplettendheid kan al leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer nooit het elektrische gereedschap. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Elektrisch gereedschap werkt beter en is veiliger als het wordt gebruikt op de spanning waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met behulp van de aan/uit-schakelaar. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u aanpassingen doorvoert, accessoires onwettelijk of het gereedschap opbergt. Deze veiligheidsmaatregelen beperken het risico op het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen, gebruikmaken van het gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren mensen wordt gebruikt.
- Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires op de juiste wijze. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Houd handgrepen en greepoppervlakken schoon, droog en vrij van olie en vet. Vette handvatten en grepen zorgen ervoor dat het elektrische gereedschap in onverwachte situaties moeilijk vast en onder controle te houden is.

SERVICE

- Laat de service voor elektrisch gereedschap uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel dat gebruikmaakt van identieke reserveonderdelen. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SCHROEFMACHINE EN SLAGSCHROEVENDRAAIER

Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde grepen tijdens de werkzaamheden wanneer het in contact kan komen met verborgen leidingen of met het eigen snoer. Als het bevestigingselement in contact komt met onder spanning staande leidingen komt er stroom te staan op de metalen delen van het elektrische gereedschap en ontstaat het risico op elektrische ongevallen.

SYMBOLLEN

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse II. Het gereedschap is dubbel geïsoleerd.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	450 W
Onbelast toerental	0 – 3200 tpm
Slagfrequentie	0 – 3200 slagen/min
Koppel	400 Nm
Vierkantaansluiting	1/2"
Elektrische veiligheidsklasse	II
Geluidsdruk niveau, L_{pA}	87,5 dB(A), K=3 dB
Geluidsvermogensniveau, L_{wA}	98,5 dB(A), K=3 dB
Trillingsniveau	9,93 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841-2-2:2014.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van de compressor kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. *Ventilatieopeningen*
2. *Handgreep*
3. *Schakelaar met traploze toerentalregeling*
4. *Richtingschakelaar*
5. *1/2" vierkantaansluiting*

AFB. 1**AANWENDING****WAARSCHUWING!**

Zet het gereedschap uit en ontkoppel het van de netspanning alvorens doppen en accessoires te verwisselen.

DE MOER LOSDRAAIEN

1. Verwijder een eventueel naafkapsel.
2. Plaats voorzichtig een geschikte dop op de vierkantaansluiting van het gereedschap.
3. Zet de richtingschakelaar in de stand voor linksom draaien. Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en plaats de dop over de moer. Druk de schakelaar

volledig in. Het gereedschap begint te werken en maakt de moer los.

BELANGRIJK!

Laat de schakelaar direct los op het moment dat de moer begint los te komen.

4. Herhaal dit voor alle wielmoeren.
Breng het voertuig omhoog volgens de aanwijzingen in het handboek, zodat het wiel loskomt van de vloer, en draai de moeren volledig los.
5. Gebruik altijd een dop van het juiste formaat. Een dop van de verkeerde grootte beschadigt de moer.

DE MOER AANDRAAIEN

1. Draai de moer handmatig een paar slagen aan om verkeerd schroefdraad te voorkomen. Plaats de bus over de moer.
2. Zet de richtingschakelaar in de stand voor rechtsom draaien. Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en druk de schakelaar voorzichtig in. U kunt het toerental regelen door te variëren hoelang u de schakelaar indrukt.
3. Draai de moer aan totdat deze de velg precies raakt. Niet te strak aandraaien. Druk de schakelaar niet volledig in. Als alle moeren gemonteerd zijn, trekt u ze na door de schakelaar geheel in te drukken en het gereedschap 3-4 keer te laten slaan. Niet te strak aandraaien.
4. Trek altijd na met een momentsleutel. Laat het voertuig zakken voor het definitieve aandraaien, zodat het wiel niet ronddraait als er moeren worden aangedraaid. Draai moeren aan tot het moment dat de voertuigfabrikant adviseert.

ONDERHOUD

ALGEMEEN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen goed zijn vastgedraaid om het gereedschap in veilige conditie te houden.
- Service en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Controleer of het snoer schadevrij is.
- Gebruik geen oplosmiddelen op plastic onderdelen, deze kunnen het plastic beschadigen.
- Alle lagers in het gereedschap worden permanent gesmeerd. Bij normaal gebruik is verder smeren niet nodig.

REINIGING

- Controleer het gereedschap voor elk gebruik op beschadigingen.
- Houd de ventilatieopeningen schoon. Blaas de ventilatieopeningen zo mogelijk schoon met perslucht.

KOOLBORSTELS VERVANGEN

5. Neem de ene koolborstelkap (1) los met behulp van een schroevendraaier. Draai de koolborstelkap linksom om hem los te maken van de behuizing.
6. Trek de veer en de koolborstel (2) uit de houder (3) in de behuizing (4).
7. Plaats een nieuwe koolborstel met veer.
8. Druk de veer samen in de houder en schroef de koolborstelkap weer vast.

LET OP!

Voorkom verkeerd schroefdraad bij het monteren van de koolborstelkap. Niet te strak aandraaien.

9. Herhaal stap 1 tot 4 om de tweede koolborstelkap, die aan de andere kant van de behuizing zit, te vervangen.

WAARSCHUWING!

Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.

OPSLAG

Bewaar het gereedschap droog en buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.